

Curriculum Vitae

Personal information		
First name / Surname	Ourania Theochari	
Address	4-6 Pyrronos str., Athens 116 36, Greece	
Telephone	+30 211 401 64 69	Mobile: +30 6974334547
E-mail	uranya.theochari@gmail.com	
Nationality	Hellenic	
Date of birth	12/05/1984	
Gender	Female	
Occupational field	Translator and reviser	
Work experience		
Dates	2008-present	
Occupation or position held	Freelance translator	
Main activities and responsibilities	Translation and revision of IT related and technical texts from English to Greek	
Name and address of employer	Various translations agencies	
Type of business or sector	CRM, HRM software products Finance, Administration Software Localisation/IT technology Medical technology/Life sciences Telecommunications	
Dates	2009-2014	
Occupation or position held	In-house translator and reviser	
Main activities and responsibilities	Translation and revision of IT related and technical texts from English to Greek	
Name and address of employer	ORCO S.A., 6, Vas. Sofias Avenue, Athens 106 74, Greece	
Type of business or sector	Trademark and copyright documents Software Localisation/IT technology Energy related Telecommunications Finance, Administration	

Education and training	
Dates	2008-2009
Title of qualification awarded	Master's Degree (MA) in Translation and Localization (TRADUMÁTICA)
Principal subjects/occupational skills covered	New technologies applied in localization, Project Management
Name and type of organisation providing education and training	Universitat Autònoma de Barcelona Departamento de Traducción e Interpretación
Dates	2002-2008
Title of qualification awarded	Bachelor's Degree (BA) in Translation
Principal subjects/occupational skills covered	Translation Theory and Practice (Working languages: English & French)
Name and type of organisation providing education and training	Ionian University Department of Foreign Languages, Translation and Interpreting
Personal skills and competences	
Mother tongue(s)	Greek
Other language(s)	
Self-assessment	
European level (*)	
English	C2 Proficient
French	C2 Proficient
Spanish	C2 Proficient
Italian	A2 Basic
	(*) Common European Framework of Reference for Languages
Computer skills and competences	Microsoft Office tools (Word, Excel, Access, PowerPoint)-expert user CAT tools (SDLX, SDL Trados (Studio, Synergy, Workbench, TagEditor, WinAlign, T-Window, S-Tagger), Déjà Vu, Star Transit, Alchemy Catalyst, WebBudget, Idiom, Passolo, Microsoft Helium, Microsoft LocStudio, Translation Workspace Tools, Wordfast, HyperHub, JD Edwards EnterpriseOne Translation Tools etc.)-expert user Terminology management tools (Multiterm, TermStar)-expert user Corpus management tools (WordSmith Tools)-advanced user Adobe FrameMaker, Adobe Dreamweaver, Flash, Adobe Photoshop-advanced user